

簽 於 通識教育學院

日期：106年7月4日

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：

主旨：有關銘傳大學蒙古臺灣教育中心徵求華語教師資訊，擬於學院網站公告周知，請核示。

說明：

- 一、文轉院內各中心、語言中心知悉，並於電子公佈欄公告周知，請有意願者逕依規定辦理。
- 二、陳閱後文存查。

第二層決行		
承辦單位	會辦單位	決行
投贈基金進用 行政人員 王郁宜 0704 1054		通識教育學院 院長 劉柏宏 0705 1002



檔 號：

保存年限：

銘傳大學 函

機關地址：(33348)桃園市龜山區大同里德明路5號

承辦人：林詠薇

承辦人傳真：(03)359-3891

承辦人電話：(03)350-7001分機3705

承辦人電子郵件：ivy@mail.mcu.edu.tw

受文者：國立勤益科技大學

發文日期：中華民國106年07月03日

發文字號：銘校國國字第1060110359號

速別：最速件

密等及解密條件或保密期限：不指定

附件：(蒙古華師徵才2017 2017蒙古華師徵才.pdf)

主旨：蒙古臺灣教育中心徵求華語教師，請查照。

說明：

- 一、蒙古臺灣教育中心為推廣華語文教學，計畫赴蒙古開辦秋季華語文教學課程，徵求華語教師於今年10月赴蒙古烏蘭巴托任教，徵才資訊詳如附件。
- 二、敬請貴校推薦中國文學系或華語文教學相關科系畢業校友申請，有意願申請者，請於7月28日(五)之前備妥個人中文履歷表等書面資料，郵寄至銘傳大學國際教育交流處(請註明蒙古華語教師徵才)，郵寄地址：33348桃園市龜山區德明路5號。

正本：公私立大專校院

副本：教育部、財團法人高等教育國際合作基金會、國家華語測驗推動工作委員會、漢華國際中文學院



校長 李 銓

國立勤益科技大學



1060057364 106/7/3

蒙古臺灣教育中心華語教師甄選計畫
Taiwan Education Center in Mongolia
Mandarin Teacher Recruitment
(2017 Fall 秋季班)

一、華語教師選派說明：

教師名額：1~2 名。

授課時間：2017 年 10 月 2 日(一)~11 月 25 日(六)授課共 8 週，原則上每週 18 小時(視當地開課情況安排台籍華語教師授課)。授課期間以每期華語課程開課時間為準，預計停留蒙古 2 個半月，中途不得放棄或中斷授課回國。

授課內容：初級/中級華語課程，教授會話教學及口語表達練習、中華文化及風俗習慣簡介。

教師鐘點費(每人)：臺灣教育中心專案計劃補助款支付鐘點費 NT\$400 元/小時(鐘點費支付標準依照教育部規定辦理)，8 周共授課 144 小時，鐘點費合計 NT\$57,600。依二代健保最新規定，收入超過 NT\$20,008 必須扣 2% 健保稅，鐘點費 $NT\$57,600 \times 2\% = 1,152$ ；個人勞保自提應扣除額 NT\$1,266；因此扣除後應得 NT\$55,182 ($57,600 - 1,152 - 1,266$)。如有調整，二代健保、個人勞保費自提應扣除額依政府調整匯率最新公告辦理。

飛機票補助(每人)：臺灣教育中心專案計劃補助款支付台北-烏蘭巴托經濟艙來回機票一張。

上課地點：蒙古烏蘭巴托市

蒙古合作學校：奧特根騰格爾大學 Otgontenger University (<http://www.otgontenger.edu.mn/>)、全球領袖大學 Global Leadership University (<https://www.facebook.com/GlobalLeadershipUniversity/>)，由臺灣教育中心選派華師前往合作學校授課。

住宿：由合作學校奧特根騰格爾大學、全球領袖大學提供宿舍。

其他協助：由合作學校提供華語教師生活上所需的協助，例如接機、適應學校環境等。華語教師最晚應於 2017 年 9 月 30 日以前抵達烏蘭巴托，由臺灣教育中心(承辦學校銘傳大學)將協助訂購飛機票與辦理蒙古簽證。

自費項目：華語教師應自行負擔個人海外生活費用(當地餐費、交通等)、海外平安醫療保險。

二、華語教師申請條件

學歷背景：須為中國文學系或華語文教學相關科系大學畢，具獨立華語文教學之能力。

語言能力：具備基本英語會話能力。

教材內容：應自備會話教學及口語表達練習、中華文化及風俗習慣簡介相關教材內容。

三、甄選程序

- 1) 申請資料：請備妥個人中文履歷表 1 份(請黏貼 2 吋照片)、最高學歷證書影本、歷年教學經驗或實習紀錄。請於 2017 年 7 月 28 日(五)之前(已郵戳為憑)郵寄書面資料至銘傳大學國際教育交流處(請註明蒙古華語教師徵才)，郵寄地址：33348 桃園市龜山區德明路 5 號。
- 2) 2017 年 8 月 7 日(一)召開評選會議(含申請人試教)，試教地點銘傳大學桃園校區(桃園市龜山區德明路 5 號)。

試教規則說明：

- 1.候選人請準備 5~8 分鐘華語試教課程，教材請自行準備，試教會場有 e 化設備(白板、投影螢幕)
- 2.時間規定：6 分鐘響鈴 1 短聲、7 分鐘響鈴 2 短聲、8 分鐘響鈴 3 短聲，候選人立即結束試教，隨後由評審委員提問
- 3.試教語言：全程英語；試教題目：實用生活漢語；試教對象：大學生、華語零程度
- 4.評審標準：教學技巧、語言能力、談吐表達、學歷專業、反應能力

蒙古臺灣教育中心承辦學校：

銘傳大學國際教育交流處 (地址：桃園市龜山區德明路 5 號)

承辦人：林詠薇 Ivy Lin

Email：ivy@mail.mcu.edu.tw 電話：03-350-7001 分機 3705

蒙古臺灣教育中心專屬網站：<http://www.tecm.org.tw>



華語教學心得分享

孫復瑗

更多教學心得，請見：http://www.tecm.org.tw/tw/experience_tw/experience_tw.html

教學篇

在臺灣教育中心的華語教學課程中，分為初級班和中級班。其中，初級班和中級班都必須上文化課與會話課。課程一共是三個禮拜，每天要上三小時的課，時間排在中午的十點到一點。我在前半部份上初級班、後半部份上中級班。這樣的分配方式，對學生而言，可以有機會接觸不同的老師，有新鮮感。對教師而言，可以嘗試不同的教法來教導不同程度的學生，且教師之間，會話課及文化課的課程內容都可以互相討論。

初級班只有三個人，他們其中的一個人要去北京，另一個人在銀行工作，學習動機很強，而課非常的專心，很積極的練習中文，也會在寫完習題之後，自己安靜的復習講義，因此在課時間，教師可以補充很多語課程有關的教學資料及口語會話的練習。

中級班有六個學生，他們全都是大學中文系一年級的學生。可能因為年紀比較小，上課很活潑，也很喜歡講話，心總是靜不下來。三個小時的課程上下來，一定要搭配文化課程，例如：寫寫書法、剪剪紙或是玩個小遊戲。不然他們會一直說累了、餓了。

整體而言，教蒙古學生是十分不同的體驗，因為完全不會蒙文，而他們也不太會英文，我必須用著誇張的肢體語言及豐富的道具，讓它們了解我的意思。看著他們恍然大悟的表情，我因而得到教學的成就感。身為一個剛畢業的華語教師，我很享受這種過程。每天，我都有不同的發現，努力更新我的教材，研發有趣的小遊戲，期待看到他們認真的神情、努力排戲背台詞、思考著文章的排序，並且在下課回家前問：「老師，我們明天要學什麼？」這是我這一趟蒙古之旅中最開心的事情了。

生活篇

在蒙古的每一天，都充滿著驚奇。

還記得剛到達的時候，剛好遇到星期日銀行沒有營業，幸好阿力老師借了我們一萬元的蒙幣，還帶著我們熟悉學校附近的環境。學校附近有超市、餐廳，生活機能還算方便。離烏蘭巴托市中心大概走路三十分鐘，許多公車、電車都可以到達。

我們幾乎每天下課都會去烏蘭巴托市中心閒逛，參觀博物館、寺廟，看有名的蒙古傳統表演及服裝秀，迷路在大街小巷中，幸福的吃著高級餐廳中的異國料理。直到天黑了，才發現在不知不覺中已經晚上九點了。蒙古的夏天總是暗的很慢，讓人們有多一點得時間在戶外活動。夕陽下，大人們在廣場上乘涼，小孩們互相追逐、騎玩具車，享受著一天之中難得的悠閒時光！

某次假日，學生們帶著我們去特勒及國家公園，在那裏騎馬、住蒙古包，體驗當地牧民的生活。雖然才短短的兩天一夜，卻讓我覺得自己從小生長在臺灣，真的是非常非常的幸福。蒙古的草原上，沒有電視、沒有洗衣機，我們回到了最原始生活，一切都得自己來才行。有趣的是，蒙

古的小孩總會騎著比自己高上幾倍的馬，奔馳在草原上。渴了，直接從河裡舀水起來喝，累了，就和牛、羊一起在樹蔭下休息。同齡的臺灣小孩，放學回家不是打開電視，就是趕著補習，我們的世界建立在都市的科技上，而他們卻是回歸自然的懷抱。對來自都城市的我們，真是一項全新的體驗。

到現在，我的記憶還停留在那裡，我會想念在那裡的一切，熱心的公車售票員、幽默的旅行社老闆、幫我牽駱駝的十歲小男孩（後來還跟他打了一場沙球大戰），熱情的牧民、愛問問題的學生們、最會比手語的警衛、總是微笑的超市店員，在水果攤賣水果傻笑的孩子們。當然，我更珍惜能有一個好夥伴—寧珠學姊，陪我一起經歷這趟難得的旅程，我將把它珍藏在我的記憶裡，在我帶著滿滿的收穫回臺灣的同時，期待著未來能再踏上這個充滿回憶的國度。★



TAIWAN
EDUCATION
CENTER Mongolia